

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 10:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I stał się początkiem — królestwa jego Babilon i Orech i Archad i Chalanne w — ziemi Sennaar.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Początkiem zaś jego królestwa* był Babilon i Erek,** i Akad,*** i Kalne**** w ziemi Szinear.*****1)2)3)4)5)

¹⁾ Lub: obszarami jego władania były głównie, zob. <x>300 49:35</x>, <x>10 10:10</x>L.

²⁾ Erek : starożytne Uruk, wsp. Warka, jedna z najstarszych cywilizacji pd-wsch Babilonii.

³⁾ Akad : starożytna Agada, pn rejony Babilonii.

⁴⁾ Kalne : miejscowość o nieznanym położeniu, stąd wyrażenie to bywa em. na: wszystkie one.

⁵⁾ Szinear : inna nazwa Babilonii.